

Switzerland-Estavayer-le-Lac: Consultative engineering and construction services

OJ S 99/2021 25/05/2021

Contract notice**Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Office fédéral des routes – Infrastructure routière Ouest Filiale Estavayer-le-Lac

Postal address: Place de la Gare 7

Town: Estavayer-le-Lac

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 1470

Country: Switzerland

Contact person: Gestion des projets

E-mail: marchespublics.estavayer@astra.admin.ch**Internet address(es):**Main address: <https://www.simap.ch>**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

https://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1198027

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Office fédéral des routes – Infrastructure routière Ouest Filiale Estavayer-le-Lac

Postal address: Place de la Gare 7

Town: Estavayer-le-Lac

Postal code: 1470

Country: Switzerland

Contact person: N01.06 190054 – Upn. Nyon-Etoy – Verkehrsplaner + VoMa (ID 7137))

E-mail: marchespublics.estavayer@astra.admin.ch

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Internet address(es):Main address: <https://www.simap.ch>**I.4. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

Other activity: Entretien et aménagement RN

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

II.1.2. Main CPV code

71310000 Consultative engineering and construction services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Dieser Vertrag umfasst die Dienstleistungen des Projektentwicklers und der Bauleitung im Fachgebiet Verkehr (einschließlich Markierungen und Signalisierung). Dazu werden folgende Leistungen als Verkehrsplaner beschafft:

- Projekt Upn Nyon – Etoy: Teilphase MK (Massnahmenkonzept), einschließlich einige Leistungen in Teilphase 21,
- Vorgezogene Massnahmenprojekt Nyon – Etoy: ab Teilphase MP (Massnahmenprojekt) bis zur Teilphase 53 (Inbetriebnahme, Abschluss),
- Anschluss Aubonne: Teilphase AP (Ausführungsprojekt).

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Beim ASTRA, Filiale Estavayer-le-Lac Beim ASTRA, Zentrale in Ittigen Im Büro der Mandanten Auf der Netzstrecke der betroffenen Nationalstrasse Bei der Gebietseinheit der betroffenen Nationalstrasse Bei den kantonalen Behörden Bei den betroffenen Gemeinden.

II.2.4. Description of the procurement

Dieser Vertrag umfasst die Dienstleistungen des Projektentwicklers und der Bauleitung im Fachgebiet Verkehr (einschließlich Markierungen und Signalisierung). Dazu werden folgende Leistungen als Verkehrsplaner beschafft:

- Projekt Upn Nyon – Etoy: Teilphase MK (Massnahmenkonzept), einschließlich einige Leistungen in Teilphase 21,
- Vorgezogene Massnahmenprojekt Nyon – Etoy: ab Teilphase MP (Massnahmenprojekt) bis zur Teilphase 53 (Inbetriebnahme, Abschluss),
- Anschluss Aubonne: Teilphase AP (Ausführungsprojekt).

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Siehe Punkt 4.6 „Sonstige Angaben“ der SIMAP-Publikation / Weighting : 1

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/10/2021 End: 30/06/2025

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Die Anfangs- und Enddaten sind provisorisch. Eine Vertragsverlängerung kommt dann zum Tragen, wenn die erforderliche Kreditfreigabe, die Fristen für die Genehmigungsverfahren und /oder unvorhergesehene Umstände dies erfordern.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Die nachfolgenden Eignungsnachweise / Bestätigungen müssen zusammen mit den vorgegebenen Angebotsunterlagen eingereicht werden, da ansonsten nicht auf das Angebot eingegangen werden kann. Der Anbieter muss als Beweis die Liste der Angebotsunterlagen benutzen.

Q1 „Technische Fähigkeiten des Anbieters“

Q1.1 Referenzen des Anbieters

Ein Referenzobjekt mit vergleichbarer Komplexität, schon realisiert, aus dem gleichen Fachbereich. Alle Teilphase (Projektierung und Realisierung) werden ins Referenzobjekt enthalten müssen. Andernfalls wird ein zweites Referenzobjekt gestattet, in welchem Fall für einer davon wird ein Referenzobjekt eines Subunternehmers auch erlaubt.

Falls das Hauptreferenzobjekt des Anbieters nicht die Gesamtphasen des Projekts enthält, darf ein zweites Referenzobjekt dem Angebot beigelegt werden. Dieses darf von dem im Angebot mitgeteilten Subunternehmer kommen. Zusätzlich zur Beschreibung werden die Daten, die Anzahl der Dienstleistungen und der Name des Bauherrn angegeben. Bei Arbeiten, die im Konsortium oder bei der Vergabe von Unteraufträgen ausgeführt werden, gibt der Anbieter die Art und den Anteil seiner eigenen Dienstleistungen der Gesamtarbeiten an. Diese Informationen müssen in den Ausschreibungsunterlagen ausgeführt werden.

Q1.2 Subunternehmer

Maximum 50 % der Leistungen kann durch den Subunternehmer erbracht werden.

Q2 „Wirtschaftliche und Finanzielle Fähigkeiten des Anbieters“

Q2.1 Jahresumsatz

Der Jahresumsatz des Anbieters ist mehr als doppelt so groß wie der Jahresumsatz des Auftrags.

Q2.2 Einzureichende Dokumente

Dokumente die mit an Angebotsunterlagen eingereicht werden müssen:

— Selbstdeklaration des Anbieters (unterschrieben),

— Handelsregistrauszug des Anbieters, allenfalls für alle Mitglieder der Partnergesellschaft.

Für Firmen die ihren Hauptsitz im Ausland haben, gleichwertige Bescheinigungen. Die Dokumente dürfen nicht älter als 3 Monate sein (Stichdatum: Abgabe des Angebots),

Q2.3 Einzureichende Dokumente nach Offerteingabe

Vom Unternehmer auf Aufforderung des Bauherrn nach Offerteingabe innert 7 Tagen zu liefernde Nachweise:

- Bescheinigung des Konkursamtes als Beweis, dass sich die Firma nicht in Liquidation befindet,
- Auszug des Betreibungsamtes (nicht älter als 3 Monate nach Einreichung des Angebotes),
- Letzter Bericht der Revisionsstelle,
- Nachweis der Zahlungen von AHV, IV, EO, ALV, IV sowie SUVA und ESTV,
- Nachweis der Zahlungen an die Pensionskasse (BVG),
- Gültige Versicherungsnachweise des Anbieters bzw. der Planergemeinschaft bezüglich der Berufshaftpflichtversicherung und der im Vertrag erwähnten Versicherungsschutzbeträge.

Q3 „Fähigkeit und Verfügbarkeit der Schlüsselpersonen“,

Q3.1 Referenzen der Schlüsselpersonen,

Eine Referenz pro Schlüsselperson (*) in einer gleichwertigen Funktion oder als Stellvertreter eines bereits realisierten Projektes mit vergleichbarer Komplexität, sowie mit den Angaben des Zeitraums, der Honorar beträge des Anbieters, der Globalkosten, der bereits realisierten Phasen, der erbrachten Leistungen und mit Angaben der auskunftsberechtigten Kontaktperson.

(*) Für die Referenzen der Schlüsselpersonen: Die Personen, welche die Funktionen des Projektleiters und Bauleiters haben, werden als Schlüsselpersonen wahrgenommen.

Q3.2 Verfügbarkeit

Nachweis, dass die Verfügbarkeit der Schlüsselperson grösser oder gleich als die erforderliche Verfügbarkeit während der 2 ersten Jahre des Mandats gegeben ist. Detaillierte Aufzählung und Darstellung der zeitlichen Belastung an den übrigen Projekten.

(*) Für die Verfügbarkeit: Die Personen, welche die Funktionen des Projektleiters und Stellvertreter des Projektleiters haben, werden als Schlüsselpersonen wahrgenommen.

Q3.3 Sprachliche Anforderungen

Die Schlüsselpersonen müssen mindestens folgende Französischkenntnisse besitzen:

- Projektleiter: C1,
- Bauleiterverantwortlicher: B2,
- Stellvertreter des Projektleiters: C1.

Die erwähnten Sprachanforderungen basieren auf ein anerkanntes Europäisches Wissen. Der Anbieter muss die Excel-Tabelle „Sprachanforderungen“ ausfüllen und die entsprechenden Zeugnisse und Beweisstücke seines Niveaus beifügen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Alle wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Firmen, die nachfolgende Eignungsnachweise erbringen, sind aufgerufen, ein Angebot in CHF zu unterbreiten:

Technische Fähigkeiten des Anbieters

Wirtschaftliche und finanzielle Fähigkeiten des Anbieters

Fähigkeit und Verfügbarkeit der Schlüsselpersonen

Die Eignungskriterien müssen nicht vom einzelnen Anbieter, sondern von der Gemeinschaft erfüllt werden, außer wenn sich ein Kriterium, bspw. die Zertifizierung, ausdrücklich auf die einzelnen Anbieter bezieht.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1.

Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 29/06/2021 Local time: 23:59

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German, French, Italian

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 01/07/2021 Local time: 23:59

Information about authorised persons and opening procedure: Das Datum der Offertenöffnung ist provisorisch. Die Offertenöffnung ist nicht öffentlich. Die Anbieter erhalten ein anonymisiertes Offertöffnungsprotokoll der Angebote.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für Anbieter aus Staaten, die nicht dem WTO-Beschaffungsübereinkommen angehören: Keine.

Geschäftsbedingungen: Gemäß vorgesehener Vertragsurkunde.

Verhandlungen: Eine Begehung vor Ort ist nicht vorgesehen.

Grundsätzliche Anforderungen: Die Auftraggeberin vergibt diesen Auftrag nur an Anbieter, welche die in den Ausschreibungsunterlagen und der Gesetzgebung festgelegten Teilnahmebedingungen einhalten. Dies betrifft insbesondere die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen, der Arbeitsbedingungen, der Lohngleichheit, des Umweltrechts und das wettbewerbskonforme und korruptionsfreie Verhalten.

Sonstige Angaben:

1. Zuschlagskriterien

Die Angaben betreffend Zuschlagskriterien müssen zusammen mit den (vorgegebenen) Angebotsunterlagen eingereicht werden.

C1 „Besondere Fähigkeiten und Referenzen von Schlüsselpersonen“

C1.1 Projektleiter [20 %] Beweiselemente:

— Referenzen der Person in einer ähnlichen Funktion (als Verantwortlicher oder Stellvertreter) in einem Projekt mit vergleichbarer Komplexität

— Lebenslauf der Schlüsselperson (Diplome, Zertifikate, Referenzen in Bezug auf Projekte, bereits realisierte Phasen, Karriereverlauf)

Beurteilungselemente:

— Aus- und Weiterbildung, Mitglied der Expertenkommissionen bezüglich der Anforderungen im Projekt.

— Erfahrung: Anzahl der Erfahrungsjahre im betroffenen Bereich, Angemessenheit des Referenzobjekts mit dem Markt, ausgeübten Funktionen für die Referenzprojekte. Qualität der erbrachten Leistungen für diese Referenzprojekte.

C1.2 Verantwortlicher Bauleiter [10 %] Beweiselemente:

— Referenzen der Person in einer ähnlichen Funktion (als Verantwortlicher oder Stellvertreter) in einem Projekt mit vergleichbarer Komplexität

— Lebenslauf der Schlüsselperson (Diplome, Zertifikate, Referenzen in Bezug auf Projekte, bereits realisierte Phasen, Karriereverlauf)

Beurteilungselemente:

— Aus- und Weiterbildung, Mitglied der Expertenkommissionen bezüglich der Anforderungen im Projekt.

— Erfahrung: Anzahl der Erfahrungsjahre im betroffenen Bereich, Angemessenheit des Referenzobjekts mit dem Markt, ausgeübten Funktionen für die Referenzprojekte. Qualität der erbrachten Leistungen für diese Referenzprojekte.

C1.3 Stellvertreter des Bauleiters [10 %] Beweiselemente:

— Referenzen der Person in einer ähnlichen Funktion (als Verantwortlicher oder Stellvertreter) in einem Projekt mit vergleichbarer Komplexität

— Lebenslauf der Schlüsselperson (Diplome, Zertifikate, Referenzen in Bezug auf Projekte, bereits realisierte Phasen, Karriereverlauf)

Beurteilungselemente:

— Aus- und Weiterbildung, Mitglied der Expertenkommissionen bezüglich der Anforderungen im Projekt.

— Erfahrung: Anzahl der Erfahrungsjahre im betroffenen Bereich, Angemessenheit des Referenzobjekts mit dem Markt, ausgeübten Funktionen für die Referenzprojekte. Qualität der erbrachten Leistungen für diese Referenzprojekte.

C2 „Qualität des Angebots (Aufgabenanalyse und Vorgehensvorschlag, Qualitätsmanagementkonzept, Risikoanalyse) [30 %]“

Beweiselemente:

— Analyse der Aufgabe und Vorgehensvorschlag für die gesamten nachgefragten Dienstleistungen – Detaillierte Planung – Organisation der Projekten und des Anbieters (Organigramm, usw.) – Risikoanalyse – Qualitätsanalyse innerhalb des Projekts

Beurteilungselemente: Analyse der Aufgabe und Vorgehensvorschlag für die gesamte nachgefragte Dienstleistungen: – Identifizierung der Rahmenbedingungen, die mit dem Projekt verbunden sind – Identifizierung der Haupt- und Sonderaufgaben im Zusammenhang mit dem vorgelegten Mandat – Angemessenheit und Effizienz des vorgeschlagenen Verfahrens für die Durchführung des ausgeschriebenen Mandats – Identifizierung und Beschreibung von Projektoptimierungsmöglichkeiten
Detaillierte Planung: – Relevanz und Angemessenheit der Detailplanung
Organisation der Projekten und des Anbieters (Organigramm, usw.) – Relevanz und Effizienz des Anbieters für die Ausführung des ausgeschriebenen Auftrags – Identifizierung von Schnittstellen mit anderen Projektverfasser, Partner, usw., sowie mit benachbarten Projekten.

Risikoanalyse: – Identifizierung von 6 bedeutenden und projektspezifischen Risiken und Relevanz der damit verbundenen Maßnahmen
Qualitätsmanagement: – Angemessene und projektspezifische Methodenführung für das Qualitätsmanagement der Verkehrsdaten und der Verkehrsmodellierung

Für alle Beweise:

— Sinn der Zusammenhänge

— Klarheit der Dokumente

C3 PREIS [30 %] Beweiselement:

— Höhe des finanziellen Angebots Beurteilungselement: Der für die Bewertung berücksichtigte Preis ist der Angebotsbetrag mit Rabatt, ohne Skonto und ohne Mehrwertsteuer, nach Kontrolle durch den Vertreter des Bauherrn und Korrektur von Rechenfehlern. Die Preisbewertung wird nach der folgenden Methode durchgeführt: Die maximale Punktzahl (5) erhält das revidierte Angebot mit dem niedrigsten Preis. Angebote, deren Preis 100 % oder mehr über dem niedrigsten Angebot liegt, werden mit 0 bewertet, dazwischen ist die Bewertung linear und berücksichtigt Hundertstel.

Bewertung anderen Zuschlagskriterien als den Preis:

Die Bewertung wird immer in Form von Noten angegeben 0-5

- 0 Nicht beurteilbar – keine Angabe,
- 1 Unvollständig – ungenügende, unvollständige Angaben,
- 2 Ungenügend – Angaben ohne ausreichenden Projektbezug,
- 3 Gut, normale Erfüllung – den Anforderungen der Ausschreibung entsprechend,
- 4 Sehr Gut – den Anforderungen der Ausschreibung überschreitend,
- 5 Ausgezeichnet – Qualitativ ausgezeichnet.

sehr großer Beitrag zur Zielerreichung Punktberechnung: Summe aller Noten multipliziert mit ihrer Gewichtung.

Die Maximalpunktzahl ist: 5 (höchste Note) x 100 = 500 Punkte.

2. Vergütung der Angebote, Rückgabe der Unterlagen Die Ausarbeitung der Angebote wird nicht vergütet. Die Angebotsunterlagen werden nicht zurückgegeben.

3. Bezug der Unterlagen Die Unterlagen können nur im Simap (www.simap.ch) bis zum Schlusstermin (29.6.2021) für die Einreichung der Angebote bezogen werden.

4. Vorbehalt Die Ausschreibung und die genannten Termine erfolgen vorbehaltlich der Beschaffungs- bzw. Umsetzungsreife des Projekts sowie der Verfügbarkeit der Kredite.

5. Ausschluss, Vorbefassung Die Bauherrunterstützung (BHU): „Groupement BAGE“, gemacht aus SD Ingénierie Neuchâtel SA in Neuchâtel, sdplus conseils SA in Lausanne, SDI Biel /Bienne SA in Biel, SD Ingénierie Lausanne SA in Lausanne, Lombardi SA Ingénieurs conseils in Giubiasco und Solfor SA in Satigny, sowie alle Unternehmen, welche einen juristischen oder sonstigen engen wirtschaftlichen Zusammenhang haben, sind von der Teilnahme am vorliegenden Verfahren ausgeschlossen.

6. Bereinigung der Angebote Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, Angebote unter strikter Berücksichtigung der Bedingungen gemäß Artikel 39 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen zu berichtigen (SR 172.056.1 – BöB).

7. Bewertung der Angebote Gemäß Artikel 40 der BöB: Da die Prüfung und Bewertung der Angebote einen erheblichen Aufwand fordert, behält sich die Auftraggeberin das Recht vor, alle Angebote auf der Grundlage der eingereichten Unterlagen einer ersten Prüfung zu unterziehen. Auf dieser Grundlage wählt sie mindestens die 3 bestrangierten Angebote aus und unterzieht eine umfassende Prüfung und Bewertung.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Verfügung kann gemäß Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäß Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung.

Schlusstermin / Bemerkungen: Vollständiges Dossier in Papierform (zweifach) und elektronisch auf einem USB Datenträger (zweifach) in einem verschlossenen Umschlag mit

Angabe der offiziellen Projektbezeichnung und Nummer mit dem Vermerk „Nicht öffnen – Offertenunterlagen“. Bei Einreichung auf dem Postweg (mindestens A-Post oder PostPac Priority), ist der Poststempel oder Strichcodebeleg einer schweizerischen Poststelle oder ausländischen Poststelle, die offiziell anerkannt ist, entscheidend ob die Frist eingehalten wurde. (Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel). Bei einer eigenhändigen Abgabe muss das Dossier fristgerecht während den Öffnungszeiten (Montag bis Donnerstag: 8.00-12.00 Uhr und 13.30-17.00 Uhr. Freitag: 8.00-12.00 Uhr und 13.30-16.00 Uhr) beim Empfangsschalter an der erwähnten Adresse unter 1.2, gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung des ASTRA eingereicht werden. Übergabe an eine diplomatische oder konsularische Vertretung der Schweiz: Ausländische Anbieter können ihr Angebot bis spätestens am oben erwähnten Abgabetermin einer diplomatischen oder konsularischen Vertretung der Schweiz in ihrem Land, während den Öffnungszeiten gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung, übergeben. Die Anbieter sind in diesem Fall verpflichtet, die Empfangsbestätigung vor dem Abgabetermin per E-Mail der Beschaffungsstelle zu senden. Die Anbieterin bzw. der Anbieter hat in jedem Fall den Beweis für die Rechtzeitigkeit der Angebotseinreichung sicherzustellen. Verspätete Angebote werden nicht mehr berücksichtigt und werden an den Absender ungeöffnet zurückgesandt. Auf Angebote, die per E-Mail oder Fax zugestellt werden, wird nicht eingetreten. Diese Angebote erscheinen nicht auf dem Offertenöffnungsprotokoll und werden nicht bewertet.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen)Die Fragen müssen in französischer, deutscher oder italienischer Sprache auf anonymer Art im Forum Simap (www.simap.ch) der entsprechenden Ausschreibung gestellt werden. Die Antworten werden ausschließlich über diese Plattform bis zum 16.6.2021 ...

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht
Postal address: Postfach
Town: St. Gallen
Postal code: 9023
Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

20/05/2021